

\itm creekmodel10/94

\tit 1883-Smith letter. University of Tulsa, Alice Robertson Collection, Creek ms. 12.

\ref 1883-Smith 1

\c Kiowe, Komance, Wichita Agency June 5, 1883

\p kayyowí komá:nci Wichita Agency June 5 1883

\e Kiowa, Comanche, Wichita Agency June 5, 1883

\ref 1883-Smith 2

\c Vn hesse cawvnwv, vm vnokeckv Miss A. E. W. Robertson toyetskat,

\p an- híssi ca:wánwa am- anokícka Miss A E W Robertson tô:yícka:t

\e My friend and beloved sister Miss A. E. W. Robertson,

\ref 1883-Smith 3

\c Kalenrvlke en cohoyvtē antotetskat vn heckemvts.

\p ka:linǵálki in- có:ho:yatí: a:ntô:tícka:t an- hí:ckimátas

\e The Corinthian letter that you sent me I received a while back.

\ref 1883-Smith 4

\c Nake estomusat vm ohvtv[la]yen se vtotkis.

\p nâ:ki istô:mosa:t am- ohhatála:yín sí:y- ato:tkéys

\e It has added a little to my knowledge

\ref 1883-Smith 5

\c Es hueret omis cē.

\p is- hôyǵit o:méys cî:

\e I am using it in my work.

\ref 1883-Smith 6

\c Momet Kiowe, Komance, Wichita yomat, hvtvm etvlwv ētv tvlof hayat [as?]

\p mo:mít kayyowí komá:nci Wichita yô:ma:t hatâm itálwa í:ta taló:f ha:yâ:t

\c punvkvn em erkenvkarēn

\p ponakán im- iǵkináká:ǵi:n

\e At this time I have been given the charge of preaching to the nations of the Kiowa, Comanche, and the Wichita.

\ref 1883-Smith 7

\c vc vtuthoyet omemvtvn hvte vlakiyvnet,
\p ac- atothoyít [?] hatí alâ:kayankit
\e I have just recently arrived

\ref 1883-Smith 8

\c Wichitas etvlofvn likis cē.
\p Wichitas italó:fan lêykeys cî:
\e and am living in the town of the Wichitas.

\ref 1883-Smith 9

\c Momet estonkon vc vherihocen likis.
\p mo:mít istónkon ac- ahíŕeyhocí:n lêykeys
\e They are very accomodating.

\ref 1883-Smith 10

\c Momet vn punvkv kerretv komat puetaket sulkvkēt
\p mo:mít an- ponáka kiŕŕítá kô:ma:t poytá:kit solkakít
\e Many of the children want to learn my language

\ref 1883-Smith 11

\c vn cuko-perricen likis.
\p an- cokopíŕŕeycín lêykeys
\e and visit me frequently.

\ref 1883-Smith 12

\c Momet em vhayakit kerrvkuecepvranyē ont likis cē.
\p mo:mít im- ahá:ya:kít kiŕŕakoycipáŕa:nayí: ônt lêykeys cî:
\e I am teaching them and they are very capable of learning it.

\ref 1883-Smith 13

\c Mont omis cokvn ocēkot omekv, mv tvlkusat es pun herekot os cē.
\p mónt o:mêys có:kan ó:ci:kot o:miká má tálkosa:t is- pon- híŕíko:t ô:s cî:
\e Trying to do this without books is not easy for us.

\ref 1883-Smith 14

\c Cokv en hvteceskv es kerretv omat sulkēn wiyetv ocetsken, kerretv eyacket os.
\p có:ka in- haticíska is- kiŕŕítá ô:ma:t sólki:n weyyítá ô:cíckin kiŕŕítá [?] ô:s
\e We have a great need to know if you have a lot of First Readers.

\ref 1883-Smith 15

\c Nesetv momet nvcunt en rakkvt on omat, kerretvn eyacet omēs.
\p nisíta mo:mít nacônt in- fákkat ó:n o:mâ:t kiġġitán iyâ:cit o:mí:s
\e Wanting to buy, we want to know the price.

\ref 1883-Smith 16

\c Monkv mv oh fvccvn
\p mônka má oh- fáccan
\e In regard to this matter,

\ref 1883-Smith 17

\c lvpecicēt e ohoniyetskvrēs.
\p lapicéyci:t i:y- ohhonáyickaġi:s
\e let us know quickly

\ref 1883-Smith 18

\c vpohkv cen hayiyes, komis cē.
\p apóhka cín- ha:yayí:s kô:meys cî:
\e and I will buy them from you.

\ref 1883-Smith 19

\c Cv cvfeknēs cē.
\p ca- caffíkni:s cî:
\e I am well.

\ref 1883-Smith 20

\c Cen hesse,
\p cin- híssi
\e Your friend,

\ref 1883-Smith 21

\c Wesley Smith, okis--
\p Wesley Smith o:kéys
\e Wesley Smith